ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE DES MATIÈRES

	1	Σελίς-Page	
	ΠΡΟΛΟΓΟΣ ΕΙΣΑΓΩΓΗ	5-7 9- 13	AVANT PROPOS SOMMAIRE
Πίνακες			Tableaux
	'Αριθμός καταστημάτων καλυφθέντων παρά τῆς ἐρεύνης 'Αριθμός μισθωτῶν (ἐργατῶν καὶ ὑπαλλήλων) καλυφθέν- των παρὰ τῆς ἐρεύνης	15 16	 Nombre d'établissements couverts par l'enquête Nombre de salariés (ouvriers et employés) couverts par l'enquête
3.	'Αριθμός μισθωτῶν (ἐργατῶν καὶ ὑπαλλήλων) καλυφθέν- των παρὰ τῆς ἐρεύνης, κατὰ μέγεθος καταστημάτων	17	3. Nombre de salariés (ouvriers et employés) couverts par l'enquête, suivant la taille des établissements
	'Αριθμός ἐργατῶν καλυφθέντων παρὰ τῆς ἐρεύνης, κατὰ μέγεθος καταστημάτων	18	4. Nombre d'ouvriers couverts par l'enquête, suivant la taille des établissements
5.	Αριθμός ύπαλλήλων καλυφθέντων παρά τῆς ἐρεύνης, κατὰ μέγεθος καταστημάτων	19	5. Nombre d'employés couverts par l'enquête, suivant la taille des établissements
(7)	Μέση έτησία ἀπασχόλησις μισθωτών κατά κατάστημα Μέση έτησία διάρκεια έργασίας κατά έργάτην (πραγμα- τοποιηθεΐσαι ώραι) καὶ κατά ὑπάλληλον (ἀριθμὸς συνήθων ἢ διὰ συμφωνίας ὡρῶν ἐργασίας)	20 21	 Emploi moyen annuel des salariés par établissement Durée moyenne annuelle du travail par ouvrier (heures de travail effectuées) et par employé (nombre d'heures de travail conventionnelles ou usuelles)
8.	Διάρθρωσις της ώριαίας δαπάνης των έργοδοτων διά μισθούς - ήμερομίσθια και συναφείς ἐπιβαρύνσεις. Ἐργάται και ὑπάλληλοι	22	 Structure de la dépense horaire supportée par les employeurs, en appointements et salaires et en charges patronales afférentes. Ouvriers et employés
9.	Διάρθρωσις τῆς ώριαίας δαπάνης τῶν ἐργοδοτῶν διὰ ἡμερομίσθια καὶ συναφεῖς ἐπιβαρύνσεις. Ἐργάται	23	 Structure de la dépense horaire supportée par les employeurs, en salaires et en charges patronales affé- rentes. Ouvriers
10.	Διάρθρωσις τῆς ὡριαίας δαπάνης τῶν ἐργοδοτῶν διὰ μισθούς καὶ συναφεῖς ἐπιβαρύνσεις. Ὑπάλληλοι	24	 Structure de la dépense horaire supportée par les employeurs, en appointements et en charges patro- nales afférentes. Employés
11.	Διάρθρωσις τῆς μηνιαίας δαπάνης τῶν ἐργοδοτῶν διὰ μισθούς καὶ συναφεῖς ἐπιβαρύνσεις. Ὑπάλληλοι	25	11. Structure de la dépense menuelle supportée par les employeurs, en appointements et en charges patro- nales afférentes. Employés
12.	Διάρθρωσις τῆς ἐτησίας δαπάνης τῶν ἐργοδοτῶν διὰ μισθούς - ἡμερομίσθια καὶ συναφεῖς ἐπιβαρύνσεις. Ἐργά- ται καὶ ὑπάλληλοι	26	12. Structure de la dépense annuelle supportée par les employeurs, en appointements et salaires et en charges patronales afférentes. Ouvriers et employés
13.	Διάρθρωσις της έτησίας δαπάνης τῶν ἐργοδοτῶν διὰ ἡμερομίσθια καὶ συναφεῖς ἐπιβαρύνσεις. Ἐργάται	27	 Structure de la dépense annuelle supportée par les employeurs, en salaires et en charges patronales afférentes. Ouvriers
14.	Διάρθρωσις τῆς ἐτησίας δαπάνης τῶν ἐργοδοτῶν διὰ μισοθούς καὶ συναφεῖς ἐπιβαρύνσεις. Ὑπάλληλοι	28	 Structure de la dépense annuelle supportée par les employeurs, en appointements et en charges patro- nales afférentes. Employés
15.	'Ωριαία δαπάνη των έργοδοτων διὰ μισθούς - ήμερομίσθια καὶ συναφεῖς ἐπιβαρύνσεις, κατὰ μέγεθος καταστημάτων. 'Εργάται καὶ ὑπάλληλοι	29	15. Dépense horaire supportée par les employeurs, en appointements et salaires et en charges patronales afférentes, suivant la taille des établissements. Ouvriers et employés
16.	'Ωριαία δαπάνη τῶν ἐργοδοτῶν διὰ ἡμερομίσθια καὶ συνα- φεῖς ἐπιβαρύνσεις, κατὰ μέγεθος καταστημάτων. Ἐργάται	30	16. Dépense horaire supportée par les employeurs, en salaires et en charges patronales afférentes, suivant la taille des établissements. Ouvriers
17.	'Ωριαία δαπάνη τῶν ἐργοδοτῶν διὰ μισθούς καὶ συναφεῖς ἐπιβαρύνσεις, κατὰ μέγεθος καταστημάτων. 'Υπάλληλοι	31	17. Dépense horaire supportée par les employeurs, en appointements et en charges patronales afférentes, suivant la taille des établissements. Employés
18.	Διάρθρωσις τῆς ώριαίας δαπάνης τῶν ἐργοδοτῶν διὰ μισθούς - ἡμερομίσθια καὶ συναφεῖς ἐπιβαρύνσεις, κατὰ μέγεθος καταστημάτων. Ἐργάται καὶ ὑπάλληλοι	32	18. Structure de la dépense horaire supportée par les em- ployeurs, en appointements et salaires et en charges patronales afférentes, suivant la taille des établisse- ments. Ouvriers et employés
19.	Διάρθρωσις τῆς ὡριαίας δαπάνης τῶν ἐργοδοτῶν διὰ ἡμερομίσθια καὶ συναφεῖς ἐπιβαρύνσεις, κατὰ μέγεθος καταστημάτων. Ἐργάται	32	19. Structure de la dépense horaire supportée par les em- ployeurs, en salaires et en charges patronales afféren- tes, suivant la taille des établissements. Ouvriers
20.	Διάρθρωσις τῆς ώριαίας δαπάνης τῶν ἐργοδοτῶν διὰ μισθούς καὶ συναφεῖς ἐπιβαρύνσεις, κατὰ μέγεθος καταστημάτων. Ὑπάλληλοι	33	20. Structure de la dépense horaire supportée par les em- ployeurs, en appointements et en charges patrona- les afférentes, suivant la taille des établissements. Employés
21.	Διάρθρωσις τῆς ἐτησίας δαπάνης τῶν ἐργοδοτῶν διὰ μισθούς - ἡμερομίσθια καὶ συναφεῖς ἐπιβαρύνσεις, κατὰ μέγεθος καταστημάτων. Ἐργάται καὶ ὑπάλληλοι	33	21. Structure de la dépense annuelle supportée par les employeurs, en appointements et salaires et en char- ges patronales afférentes, suivant la taille des établis- sements. Ouvriers et employés
22.	Διάρθρωσις τῆς ἐτησίας δαπάνης τῶν ἐργοδοτῶν διὰ ἡμερομίσθια καὶ συναφεῖς ἐπιβαρύνσεις, κατὰ μέγεθος κατασημάτων. Ἐργάται	34	22. Structure de la dépense annuelle supportée par les employeurs, en salaires et en charges patronales af- férentes, suivant la taille des établissements. Ouvriers
	Διάρθοωσις τῆς ἐτησίας δαπάνης τῶν ἐργοδοτῶν διὰ μισθούς καὶ συναφεῖς ἐπιβαρύνσεις, κατὰ μέγεθος καταστημάτων. Ὑπάλληλοι	34	23. Structure de la dépense annuelle supportée par les employeurs, en appointements et salaires et en char- ges patronales afférentes, suivant la taille des établis- sements. Employés
$\frac{24}{25}$.	"Αμεσον ώριαῖον κόστος ἐργασίας Γενικὸς ἀνακεφαλαιωτικὸς πίναξ τοῦ κόστους ἐργασίας εἰς τὴν μεταποίησιν, κατὰ τὸ 1969	35 36	 24. Coût horaire direct du travail 25. Tableau récapitulatif du coût du travail dans l'industrie manufacturière, en 1969
		39	W 71.30
	ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΝ ΕΝΤΥΠΟΝ	1	QUESTIONNAIRE UTILISÉ